

## 1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

**Biocan P inj. sicc. ad-ne. vet.**

Vaccin viu împotriva parvovirozei (CPV-2) la câini.

## 2. COMPOZIȚIA CALITATIVĂ ȘI CANTITATIVĂ

**Substanțe active:**

a) componenta liofilizată

Substanță activă:

Parvovirus enteritidis canis - tulipina OP-I/81 min.  $10^{5.0}$  TCID<sub>50</sub>, max.  $10^{6.2}$  TCID<sub>50</sub>

b) diluant

Apă pentru preparate injectabile 1 ml

**Excipient:**

Mediu nutritiv pentru liofilizare, apă pentru preparate injectabile

Pentru lista completă a excipientilor, vezi secțiunea 6.1.

## 3. FORMA FARMACEUTICĂ

Liofilizat pentru soluție injectabilă.

## 4. PARTICULARITĂȚI CLINICE

### 4.1 Specii țintă

Câini.

### 4.2 Indicații pentru utilizare, cu specificarea speciilor țintă

Pentru imunizarea activă a câinilor contra parvovirozei.

Instalarea imunității a fost înregistrată la 14 până la 28 zile după vaccinare și are o durată de minim 12 luni.

### 4.3 Contraindicații

Boli febrile sistemicе.

### 4.4 Atenționări speciale

Nu există.

### 4.5 Precauții speciale pentru utilizare

#### Precauții speciale pentru utilizare la animale

Vaccinați numai indivizi clinic sănătoși într-o stare nutrițională adecvată. Posibilele tratamente anti-parazitarie trebuie să fie efectuate înainte de vaccinare cu cel puțin 10 zile. O săptămână după vaccinare nu este recomandat de se efectua antrenamente cu animalele vaccinate sau orice alte proceduri stresante.

#### Precauții speciale care trebuie luate de persoana care administrează produsul medicinal veterinar la animale

Nu este cazul.



#### 4.6 Reacții adverse (frecvență și gravitate)

Nu se cunosc.

#### 4.7 Utilizare în perioada de gestație, lactație sau în perioada de ouat

Nu sunt cunoscute efecte negative la femele gestante sau care alăptează.

#### 4.8 Interacțiuni cu alte medicamente și alte forme de interacțiune

Vaccinul Biocan P. poate fi folosite separat sau simultan cu alte vaccinuri Biocan în concordanță cu schema de vaccinare recomandată sau în grup cu alte vaccinuri lichide Biocan (LR, L, C, R).

#### 4.9 Cantități de administrat și calea de administrare

Doza este de 1 ml indiferent de vârstă, greutatea și rasa individului. prima vaccinare poate fi efectuată în a șasea săptămână de viață.

Mod de administrare - subcutanat, de preferință în zona din spatele omoplatului.

#### Recomandată de vaccinare schema de:

Schema de vaccinare ar trebui să fie specificată de către medicul veterinar în dependență de situația infecțioasă și nivelul imunității pasive obținute ca urmare a anticorpilor colostrali de la indivizi vaccinați. Animalele care au fost vaccinate pentru prima dată la vîrstă de sub 12 săptămâni trebuie să fie revaccinate la interval de 14 - 21 zile, în timp ce ultima revaccinare ar trebui să fie efectuată la vîrstă de 13 săptămâni.

Revaccinarea anuală este recomandată pentru a menține imunitatea permanentă.

Vârstă cățelului	Situație infecțioasă		
	Favorabilă	Nefavorabilă parvoviroză	Nefavorabilă Distemper
5 - 6 săptămâni		Puppy (P) + C	Puppy (DP, DHPPi) + C
7 - 8 săptămâni		Puppy (P) + C	Puppy (DP, DHPPi) + C
8 - 10 săptămâni	DHPPi + L	DHPPi + L	DHPPi + L
12 - 16 săptămâni	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)
Revaccinare anuală	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)

#### Nota:

Vaccinurile dintre paranteze (P, R, DP, DHPPi) – indică posibilitatea de aplicare alternativă a unui alt vaccin din seria Biocan.

Vaccinurile marcat: + C, + L, + LR - indică posibilitatea de utilizare simultană sau în combinație cu alte vaccinuri

Alte vaccinări posibile:

Biocan M plus - vaccin împotriva Microsporum canis pentru câini cu vîrstă de peste 8 săptămâni.

Biocan B - vaccine împotriva bolii Lyme pentru câini cu vîrstă de peste 12 săptămâni.

Biocan T - vaccin împotriva tetanosului pentru câini cu vîrstă de peste 12 săptămâni.

#### 4.10 Supradozare (simptome, proceduri de urgență, antidoturi), după caz

Zece doze de vaccin nu au nici un efect secundar pentru speciile înțină.

#### 4.11 Timp de așteptare

Nu este cazul.



## **5. PROPRIETĂȚI IMUNOLOGICE**

Grupa farmacoterapeutică: 97 Veterinaria immunopraeparata, codul veterinar ATC: Q15AA Vaccinuri veterinare

După ce a fost introdus în corpul individului vaccinul, antigenele prezente în vaccin sunt recunoscute ca elemente străine și o serie de mecanisme de apărare ale organismului sunt activate (macrosage, opsonine, interleukine, limfocite B, etc.), ca urmare anticorpii specifici împotriva factorilor determinanți din antigeni conținuți în vaccin încep să se formeze. Aceleași mecanisme menționate anterior împiedică dezvoltarea ulterioară a infecției după contaminare.

Nivelul maxim de anticorpi a fost înregistrat la 14 până la 28 zile după vaccinare și au o durată de minim 12 luni.

## **6. PROPRIETĂȚI FARMACEUTICE**

### **6.1 Lista excipienților**

Mediu nutritiv pentru liofilizare, apă pentru preparate injectabile

### **6.2 Incompatibilități**

Nu se cunosc.

### **6.3 Perioada de valabilitate**

Perioada de valabilitate a produsului medicinal veterinar aşa cum este ambalat pentru vânzare: 2 ani.

După diluare vaccinul va fi utilizat imediat.

### **6.4. Precauții speciale pentru depozitare**

A se păstra la frigider (2°C - 8°C).

A se proteja de lumină.

A se păstra în loc uscat.

### **6.5 Natura și compoziția ambalajului primar**

A / cutie din plastic cu 10 godeuri:

5 x 1 ml de vaccin Biocan P + 5 x 1 ml de diluant

B / cutie din plastic cu 20 godeuri:

10 x 1 ml de vaccin Biocan P + 10 x 1 ml de diluant

C / Cutie din plastic cu 100 godeuri:

50 x 1 ml de vaccin Biocan P + 10 x 1 ml de diluant

Nu toate dimensiunile de ambalaj pot fi comercializate

Prospectul însoțește fiecare pachet.

### **6.6 Precauții speciale pentru eliminarea produselor medicinale veterinarne neutilizate sau a deșeurilor provenite din utilizarea unor astfel de produse**

Orice produs medicinal veterinar neutilizat sau deșeu provenit din utilizarea unor astfel de produse trebuie eliminate în conformitate cu cerințele locale.

## **7. DEȚINĂTORUL AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

Bioveta, a. s.

Komenského 212, 683 23 Ivanovice na Hané



Republica Cehă

**8. NUMĂRUL (NUMERELE) AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

**9. DATA PRIMEI AUTORIZĂRI / REÎNNOIRII AUTORIZAȚIEI**

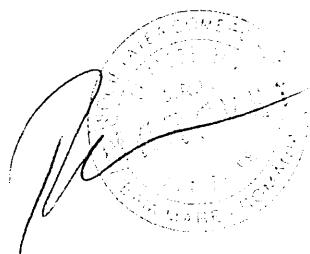
11/02/2002

**10. DATA REVIZUIRII TEXTULUI**

ZZ/LL/AAAA

**INTERDICȚII PENTRU VÂNZARE, ELIBERARE ȘI/SAU UTILIZARE**

Se eliberează numai pe bază de rețetă veterinară.



**INFORMAȚII CARE TREBUIE ÎNSCRISE PE AMBALAJUL SECUNDAR**

Pachet 5 x 1 doză, 10 x 1 doză, 50 x 1 doză

**1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR**

**Biocan P inj. sicc. ad-ne. vet.**

Vaccin viu împotriva parvovirozei (CPV-2) la câini.

**2. DECLARAREA SUBSTANȚELOR ACTIVE ȘI A ALTOR SUBSTANȚE**

Compoziție - 1 ml:

a) componenta liofilizată

Substanță activă:

Parvovirus enteritidis canis- tulpina OP-I/81

min.  $10^{5.0}$  TCID<sub>50</sub>, max.  $10^{6.2}$  TCID<sub>50</sub>

b) diluant

Apă pentru preparate injectabile

1 ml

**3. FORMA FARMACEUTICĂ**

Liofilizat pentru soluție injectabilă.

**4. DIMENSIUNEA AMBALAJULUI**

5 x 1 doză

10 x 1 doză

50 x 1 doză

**5. SPECII ȚINTĂ**

Câini.

**6. INDICAȚIE (INDICAȚII)**

Pentru imunizarea activă a câinilor contra parvovirozei.

Instalarea imunității a fost înregistrată la 14 până la 28 zile după vaccinare și are o durată de minim 12 luni.

**7. MOD ȘI CALE DE ADMINISTRARE**

Subcutanat. Citiți prospectul înainte de utilizare.

**8. TEMP DE AȘTEPTARE**

Nu este cazul.

**9. ATENȚIONARE (ATENȚIONĂRI) SPECIALĂ (SPECIALE), DUPĂ CAZ**

Vaccinați numai indivizi clinic sănătoși într-o stare nutrițională adecvată. Posibilele tratamente anti-parazitarie trebuie să fie efectuate înainte de vaccinare cu cel puțin 10 zile. O săptămână după vaccinare, nu este recomandat de se efectua antrenamente cu animalele vaccinate sau orice alte proceduri stresante. Nu afectează comportamentul animalului.

#### **10. DATA EXPIRĂRII**

EXP

După diluare vaccinul va fi utilizat imediat.

#### **11. CONDIȚII SPECIALE DE DEPOZITARE**

A se păstra la frigider (2°C - 8°C).

A se proteja de lumină.

A se păstra în loc uscat.

A nu se utiliza după data de expirare înscrisă pe etichetă.

#### **12. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSELOR NEUTILIZATE SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ**

Orice produs medicinal veterinar neutilizat sau deșeu provenit din utilizarea unor astfel de produse trebuie eliminate în conformitate cu cerințele locale.

#### **13. MENTIUNEA "NUMAI PENTRU UZ VETERINAR" ȘI CONDIȚII SAU RESTRICȚII PRIVIND ELIBERAREA ȘI UTILIZARE, după caz**

Numai pentru uz veterinar - se eliberează numai pe bază de rețetă veterinară.

#### **14. MENTIUNEA „A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNĂ ȘI VEDEREA COPIILOR”**

A nu se lăsa la îndemâna și vederea copiilor.

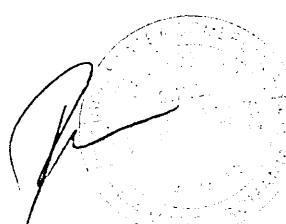
#### **15. NUMELE ȘI ADRESA DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

Bioveta, a.s., Komenského 212  
683 23 Ivanovice na Hané  
República Cehă

#### **16. NUMĂRUL AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

#### **17. NUMĂRUL DE FABRICATIE AL SERIEI DE PRODUS**

Lot



**INFORMAȚII MINIME CARE TREBUIE ÎNSCRISE PE UNITĂȚILE MICI DE AMBALAJ  
PRIMAR**

Pachetul 1 doză

**1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR**

Biocan P inj. sicc. ad-ne. vet.

Vaccin viu împotriva parvovirozei (CPV-2) la câini.

**2. CANTITATEA DE SUBSTANȚĂ (SUBSTANȚE) ACTIVĂ (ACTIVE)**

Parvovirus enteritidis canis- tulpina OP-I/81

min.  $10^{5.0}$  TCID<sub>50</sub>, max.  $10^{6.2}$  TCID<sub>50</sub>

**3. CONȚINUT PE UNITATE DE GREUTATE, VOLUM SAU NUMĂR DE DOZE**

1 doză (1 ml)

**4. CALE (CĂI) DE ADMINISTRARE**

S.C.

**5. TEMP DE AȘTEPTARE**

Nu este cazul.

**6. NUMĂRUL SERIEI**

Lot:

**7. DATA EXPIRĂRII**

EXP:

**8. MENȚIUNEA "NUMAI PENTRU UZ VETERINAR"**

Numai pentru uz veterinar.





## PROSPECT

ANEXA n. 3

**Biocan P inj. sicc. ad-ne. vet.**  
Vaccin viu împotriva parvovirozei (CPV-2) la câini.  
Liofilizat pentru soluție injectabilă.

### 1. NUMELE ȘI ADRESA DETINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE ȘI A DETINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE FABRICARE, RESPONSABIL PENTRU ELIBERAREA SERIILOR DE PRODUS, DACĂ SUNT DIFERITE

Detinătorul autorizației de comercializare și producătorul:

Bioveta, a.s., Komenského 212  
683 23 Ivanovice na Hané  
Republica Cehă

### 2. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

**Biocan P inj. sicc. ad-ne. vet.**

Vaccin viu împotriva parvovirozei (CPV-2) la câini.

### 3. DECLARAAREA SUBSTANȚEI (SUBSTANȚELOR) ACTIVE ȘI A ALTOR INGREDIENTE (INGREDIENȚI)

Compoziție - 1 ml:

a) componenta liofilizată

Substanță activă:

Parvovirus enteritidis canis- tulpina OP-I/81 min.  $10^{5.0}$  TCID<sub>50</sub>, max.  $10^{6.2}$  TCID<sub>50</sub>

b) diluant

Apa pentru preparate injectabile

1 ml

### 4. INDICAȚIE (INDICAȚII)

Pentru imunizarea activă a câinilor contra parvovirozei.

Instalarea imunității a fost înregistrată la 14 până la 28 zile după vaccinare și are o durată de minim 12 luni.

### 5. CONTRAINDICAȚII

Boli febrile sistemiche.

### 6. REACȚII ADVERSE

Nu se cunosc.

Nu afectează comportamentul animalului.

Dacă observați reacții grave sau alte efecte care nu sunt menționate în acest prospect, vă rugăm informați medicul veterinar.





## 7. SPECII ȚINTĂ

Câini.

## 8. POSOLOGIE PENTRU FIECARE SPECIE, CALE (CĂI) DE ADMINISTRARE ȘI MOD DE ADMINISTRARE

Doza este de 1 ml indiferent de vîrstă, greutatea și rasa individului, prima vaccinare poate fi efectuată în a șasea săptămână de viață.

Mod de administrare - subcutanat, de preferință în zona din spatele omoplatului.

### Schemă de vaccinare recomandată:

Schema de vaccinare ar trebui să fie specificată de către medicul veterinar în dependență de situația infecțioasă și nivelul imunității pasive obținute ca urmare a anticorpilor colostrali de la indivizii vaccinați. Animalele care au fost vaccineate pentru prima dată la vîrstă de sub 12 săptămâni trebuie să fie revaccinate la interval de 14 - 21 zile, în timp ce ultima revaccinare ar trebui să fie efectuate la vîrstă de 13 săptămâni.

Revaccinarea anuală este recomandată pentru a menține imunitatea permanentă.

Vîrstă cățelului	Situație infecțioasă		
	Favorabilă	Nefavorabilă parvoviroză	Nefavorabilă Distemper
5 - 6 săptămâni		Puppy (P) + C	Puppy (DP, DHPPi) + C
7 - 8 săptămâni		Puppy (P) + C	Puppy (DP, DHPPi) + C
8 - 10 săptămâni	DHPPi + L	DHPPi + L	DHPPi + L
12 - 16 săptămâni	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)
Revaccinare anuală	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)	DHPPi + LR (R)

### Nota:

Vaccinurile dintre paranteze (P, R, DP, DHPPi) – indică posibilitatea de aplicare alternativă a unui alt vaccin din seria Biocan.

Vaccinurile marcat: + C, + L, + LR - indică posibilitatea de utilizare simultană sau în combinație cu alte vaccinuri

### Alte vaccinări posibile:

Biocan M plus - vaccin împotriva Microsporum canis pentru câini cu vîrstă de peste 8 săptămâni ,

Biocan B - vaccine împotriva bolii Lyme pentru câini cu vîrstă de peste 12 săptămâni ,  
Biocan T - vaccin împotriva tetanosului pentru câini cu vîrstă de peste 12 săptămâni .

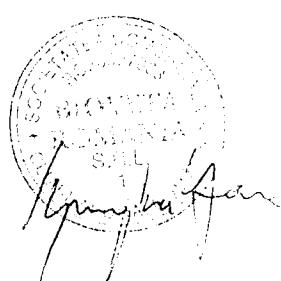
## 9. RECOMANDĂRI PRIVIND ADMINISTRAREA CORECTĂ

Nu folosiți substanțe chimice pentru dezinfecția sau sterilizarea locului de inoculare.

Agitați energetic flaconul înainte de utilizare.

Pentru administrare trebuie să se utilizeze seringi și ace sterile.

## 10. TEMP DE AȘTEPTARE



Nu este cazul.



## 11. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU DEPOZITARE

A nu se lăsa la îndemâna și vederea copiilor.

Δ se păstra la frigider (2°C - 8°C).

Δ se proteja de lumină.

Δ se păstra în loc uscat.

Δ nu se utilizează după data de expirare înscrisă pe etichetă.

După diluare vaccinul va fi utilizat imediat.

## 12. ATENȚIONARE (ATENȚIONĂRI) SPECIALĂ (SPECIALE)

### Precauții speciale pentru utilizare la animale

Vaccinați numai indivizi clinic sănătoși într-o stare nutrițională adecvată. Posibilele tratamente anti-parazitarie trebuie să fie efectuate înainte de vaccinare cu cel puțin 10 zile. O săptămână după vaccinare, nu este recomandat de se efectuează antrenamente cu animalele vaccinate sau orice alte proceduri stresante.

Nu sunt cunoscute efecte negative la femeile gestante sau care alăptează.

Vaccinul Biocan P, poate fi folosite separat sau simultan cu alte vaccinuri Biocan în concordanță cu schema de vaccinare recomandată sau în grup cu alte vaccinuri lichide Biocan (LR, L, C, R).

Zecă doze de vaccin nu au nici un efect secundar pentru speciile țintă.

## 13. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSULUI NEUTILIZAT SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ

Orice produs medicinal veterinar neutilizat sau deșeu provenit din utilizarea unor astfel de produse trebuie eliminate în conformitate cu cerințele locale.

## 14. DATE ÎN BAZA CĂRORA A FOST APROBAT ULTIMA DATĂ PROSPECTUL

10.2018

## 15. ALTE INFORMAȚII

### Proprietăților imunologice

Grupa farmacoterapeutică: 97 Veterinaria immunopraeparata, codul veterinar ATC: Q15AA  
Vaccinuri veterinară

După ce a fost introdus în corpul individului vaccinul, antigenele prezente în vaccin sunt recunoscute ca elemente străine și o serie de mecanisme de apărare ale organismului sunt activate (macrofage, opsonine, interleukine, limfocite B, etc.), ca urmare anticorpii specifici împotriva factorilor determinanți din antigeni conținuți în vaccin încep să se formeze. Aceleași mecanisme menționate anterior împiedică dezvoltarea ulterioară a infecției după contaminare.

Nivelul maxim de anticorpi a fost înregistrat la 14 până la 28 zile după vaccinare și au o durată de minim 12 luni.

### Natura și compoziția ambalajului primar

A / cutie din plastic cu 10 godeuri:



5 x 1 ml de vaccin Biocan P + 5 x 1 ml de diluant

B / cutie din plastic cu 20 godeuri:

10 x 1 ml de vaccin Biocan P + 10 x 1 ml de diluant

C / Cutie de plastic cu 100 godeuri:

50 x 1 ml de vaccin Biocan P + 10 x 1 ml de diluant

Nu toate dimensiunile de ambalaj pot fi comercializate

Numai pentru uz veterinar - se eliberează numai pe bază de rețetă veterinară.

Pentru orice informații referitoare la acest produs medicinal veterinar, vă rugăm să contactați reprezentantul local al deținătorului autorizației de comercializare.

BIOVETA ROMÂNIA SRL, Str. Avram Iancu nr. 20, ap. 2, Cluj-Napoca 400 089.

